

ÉPINAY

en Scène

N°215

MARS 2021

MAGAZINE
D'INFORMATION
MUNICIPALE
D'ÉPINAY -
SUR - SEINE



FEMMES



HOMMES



TOUS



ÉGAUX



16 VOS RENDEZ-VOUS

Une chasse aux œufs
puissance 2

17 VOS RENDEZ-VOUS

De la MJC au PMO, 3 lettres
essentiels pour la culture !

22 VOTRE VILLE

Le développement durable
entre dans les écoles

Éditorial

3 L'édito du Maire

Retour sur images

4 Vive les vacances à Meyronnes !

6 Les guides de l'office de tourisme intercommunal Plaine Commune-Grand Paris Nord visitent la Ville

Le dossier

8 Femmes, hommes : même combat

Vos rendez-vous

PÂQUES

16 Une chasse aux œufs puissance 2

CULTURE

17 De la MJC au PMO, 3 lettres essentielles pour la culture !

JEUNESSE

18 BAFA : décrochez votre précieux sésame ! /Service civique, des missions solidaires et indemnisées/Les rendez-vous des espaces Jeunesse

Votre ville

NOS AÎNÉS / MAISON DES PARENTS

19 Le numérique s'invite à la Résidence autonomie Camille Saint-Saëns /Les rendez-vous de mars de la Maison des parents

ÉDUCATION

20 Des collégiens montent leur mini-entreprise

ÉPINAY ET SES PARTENAIRES

22 Le développement durable entre dans les écoles

BUDGET 2021

23 Budget 2021 : Épinay-sur-Seine investit pour l'avenir

COMMERCE ET ENTREPRISES

26 Nouveaux commerces et entreprises/Offre d'emploi

TRAVAUX

27 Les nouveaux chantiers ce mois-ci

DÉVELOPPEMENT DURABLE

28 Le projet du Terminal 4 de l'aéroport de Roissy abandonné

SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

29 Madame d'Épinay : Les Contre-Confessions d'une artiste libre

Vos talents

30 Alain Rigault, épicurien par nature

Vie pratique

32 Permanences

33 Carnet

Vie de la Cité

34 Vos élus

Expression libre

35 Tribunes politiques

" Mener la bataille de l'égalité Femmes-Hommes, c'est s'attaquer aux causes profondes de cette inégalité. "



Le 8 mars prochain, nous célébrerons la Journée internationale des droits des femmes. L'occasion de rappeler que si de nombreuses avancées ont eu lieu dans ce domaine depuis plusieurs décennies, beaucoup reste encore à accomplir. **Mener réellement cette bataille, c'est s'attaquer aux causes profondes de cette inégalité**, ce qui suppose l'éducation de tous, en particulier à l'école, au collège et au lycée. Les différences de traitement entre les sexes continuent en effet largement à se manifester au sein de la famille, sur le marché du travail ou encore dans les structures politiques. Les concepts de privilèges masculins et d'obligations féminines contribuent encore trop souvent à perpétuer les actes de violence à l'égard des femmes, parfois jusqu'au cœur de leur foyer... Une tendance malheureusement renforcée depuis un an du fait de la crise sanitaire et des périodes successives de confinement. C'est pourquoi des journées comme celles-ci ne sont pas vaines et doivent plus que jamais nous mobiliser...

À Épinay-sur-Seine, nous prenons toute notre part dans ce combat pour faire bouger les choses, notamment via le déploiement de notre plan d'action en faveur de l'égalité femmes-hommes. Conférences, rencontres, soutien, conseil, médiation... Au travers des structures d'accueil qu'elle propose et des initiatives qu'elle impulse, notre Ville offre un accompagnement personnalisé au plus près de toutes celles qui en ressentent le besoin. Convaincus qu'il participe pleinement de la société nouvelle que nous souhaitons voir advenir, nous poursuivrons résolument cet engagement sociétal et humaniste tout au long des mois et années à venir.

Un dernier mot sur notre futur centre de vaccination : il est matériellement prêt pour accueillir les Spinassiens, mais ne pourra ouvrir que sur décision du Préfet et de l'Agence Régionale de Santé (ARS) dès que les doses de vaccins seront disponibles. Une fois que la date sera confirmée, nous vous communiquerons immédiatement les modalités précises d'inscription. D'ici là, restons vigilants et solidaires, continuons à avancer et à préparer tous ensemble des jours meilleurs.

Très cordialement,

Votre Maire et Conseiller départemental
Hervé Chevreau,

📞 Hervé CHEVREAU 📧 @HerveChevreau 🌐 hervechevreau

Suivez l'actualité de votre ville sur epinay-sur-seine.fr

📍 villeepinaysurSeine 📱 @epinaysurSeine 📺 epinaysurSeine 📺 epinaysurSeine

LES TEMPS FORTS



Magazine d'information municipale édité par la direction de la Communication de la Ville d'Épinay-sur-Seine • 1-3 rue Quétigny, 93800 Épinay-sur-Seine – Tél. 01 49 71 89 33 • **Directeur de la publication** Hervé Chevreau • **Directrice de la communication** Anne Bernard • **Journaliste/Rédactrice en chef** Marjorie Guion • **Rédaction** Joëlle Athouel, Anne-Catherine Baechtel, Anne Bernard, Romain Bernardon, Élise Calonec, Laurie Coppin, Marjorie Guion, Estelle Lesur, Marion Renault • **Relecture et correction** Alexis Gau • **Photos** (DR) Jean-Christophe Lemasson, Vellitchka Atanassova, Jean-Luc Couesme, Antonio Pedalino • **Illustrations** Shutterstock • **Réalisation et mise en page** Yscéo • **Impression** Corlet Imprimeur • **Tirage** 23500 exemplaires • **Distribution** ISA Plus • Dépôt légal à parution ISSN 2743-2769





Du 4 au 23 janvier VIVE LES VACANCES À MEYRONNES !

Six classes, dont cinq de CM2 (Jean-Jaurès 1 et 2 et Romain Rolland), et une de CE2/CM1 (Anatole France), sont rentrées ravies de leur séjour à la montagne à Meyronnes, centre de vacances de la Ville depuis cinquante ans. Ils ont profité des nombreuses activités proposées à proximité du site : ski de fond, excursion en raquettes, luge... De quoi revenir avec des souvenirs et de belles expériences plein la tête !

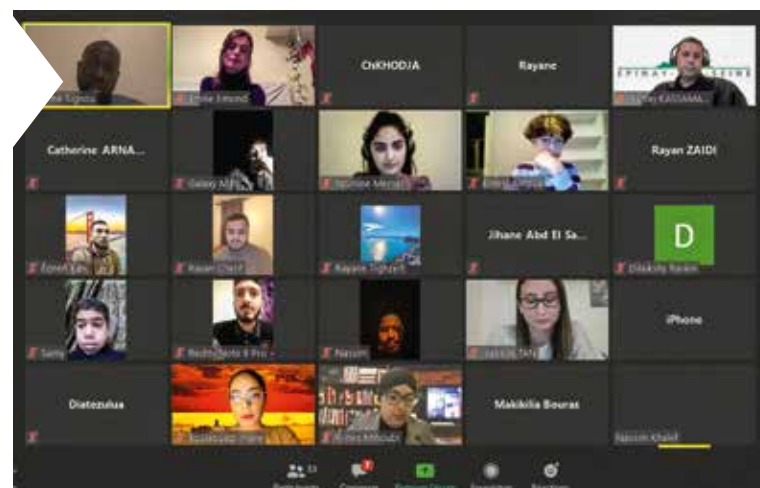


29 janvier EN AVANT LA MUSIQUE

Malgré une année entre présentiel et distanciel, les élèves du Conservatoire ont pu passer leur audition de piano. Il s'agissait d'un entraînement pour l'examen de fin d'année, sur un morceau choisi. Les parents, qui n'ont pas pu assister aux représentations en raison des restrictions sanitaires, n'ont rien manqué des progrès de leur enfant puisque chaque passage a été immortalisé en vidéo.

29 janvier ÉCHANGES ENTRE LES JEUNES D'ÉPINAY ET DE TICHY

Première rencontre par écrans interposés entre le conseil des Jeunes d'Épinay-sur-Seine et le conseil communal des Jeunes de Tichy (Algérie) ! Les jeunes, âgés de 13 à 25 ans, se sont présentés et sont notamment revenus sur leur rôle d'ambassadeur de la Ville. Ramej Kassamaly, Adjoint au Maire délégué à la Jeunesse et à la Vie des quartiers, et Isabelle Tan, Conseillère municipale déléguée aux relations internationales, ont introduit les échanges qui ont porté sur l'écologie, l'action solidaire et la crise sanitaire.



29 janvier SILENCE ON TOURNE !

Aminata Gadjigo, jeune réalisatrice Spinassienne, et sa co-réalisatrice Clara Grau-Garriga, en formation au Studio théâtre Alain De Bock et Katherine Gabelle à Paris (cursus réalisation cinéma), ont filmé une partie de leur court-métrage « Je, set et match » sur les terrains de tennis des Plâtrières. Elles le présentent au Nikon Film festival. Espérons que le décor leur portera chance pour convaincre le jury prestigieux composé notamment d'Éric Judor, de Louise Bourgoïn et de Reda Kateb. Vous pouvez soutenir le film pour le Prix du public, détails sur festivalnikon.fr.



3 février LE SITE DES LABOS ÉCLAIR DÉVOILÉ AUX PARTENAIRES

Monsieur le Maire, Hervé Chevreau et Patrice Konieczny, Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme ont ouvert les portes des anciens laboratoires Éclair à Mathieu Hanotin, Président de Plaine Commune, à Anne-Coste de Champeron, Sous-Préfète de l'arrondissement de Saint-Denis, et Clémence Choutet, Sous-Préfète déléguée au Plan de relance. Ensemble, ils ont dessiné l'avenir de ce lieu destiné à la découverte et à la pratique artistique, avec la nature et la culture comme lignes fortes.

3 février LES ÉLUS SOUTIENNENT LES COMMERÇANTS DE LA VILLE

Guillaume Le Floch, Conseiller municipal délégué aux Commerces et à l'Entrepreneuriat, a rendu visite aux commerçants et artisans de la Ville pour échanger sur leurs difficultés. À cette occasion, il a rappelé qu'il existe une aide exceptionnelle de 1 000 euros, versée par la Région Île-de-France, aux commerçants contraints de fermer durant le second confinement (novembre 2020).



9 février

LES GUIDES DE L'OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL PLAINE COMMUNE-GRAND PARIS NORD VISITENT LA VILLE

Le service Archives, Patrimoine et Tourisme a montré les trésors architecturaux du Centre-Ville d'Épinay-sur-Seine aux agents de l'Office de tourisme Intercommunal Plaine Commune - Grand Paris Nord. L'objectif est de créer des visites guidées à destination du grand public, dès le printemps sur la Ville, relayées par des guides professionnels.



11 février

MOBILISATION EN FAVEUR DES PLUS DÉMUNIS

Grâce au soutien de la Région Île-de-France, des Spinassiens dans le besoin ont pu recevoir un colis alimentaire à l'Espace Lumière, avec la contribution de nombreux élus dont Monsieur le Maire, Hervé Chevreau.



14 février

LES SPINASSIENS AIMENT LA SAINT-VALENTIN

Vous avez été nombreux à célébrer l'amour à Épinay-sur-Seine. Grâce au photomaton installé dans le hall de l'Hôtel de Ville, parents, adolescents et enfants ont pu se photographier avec une carte postale symbolisant un baiser et l'envoyer à ceux qu'ils aiment. Merci aux participants de cet album photo spécial Saint-Valentin.



VU SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

10 février

IL A NEIGÉ SUR ÉPINAY



Un beau voile blanc a saisi Épinay-sur-Seine au réveil. Alors comme les enfants, on a sorti les gants et l'appareil photo pour savourer ces instants de magie ! Et nous ne sommes pas les seuls à avoir apprécié puisque vous avez été plus de 130 à appuyer sur le bouton « j'aime », sur Instagram.

13 février

ORIENTATION BYZANCE NORD AU PÔLE MUSICAL D'ORGEMONT



Samedi 13 février, le Pôle Musical d'Orgemont a mis le cap sur Byzance Nord ! Entre blues, jazz manouche et rock, l'atmosphère était à la fête avec des musiciens survoltés ! Pour améliorer l'expérience immersive du concert, un dispositif multi-caméras a été mis en place pour la première fois et vous avez répondu présent. Vous étiez 71 à suivre le concert en simultané et la publication Facebook a été vue par plus de 3 200 personnes. Prochain rendez-vous : le 3 mars, avec une soirée live jazz !

14 février

MEYRONNES SUPERSTAR !



Joyeux anniversaire au centre de vacances de Meyronnes ! Vous avez été particulièrement nombreux à réagir sur Facebook et à raconter vos beaux souvenirs et tous les moments heureux qui ont rempli ces cinquante années de joie ! Dans vos mots, le chalet n'a rien perdu de sa superbe... Vivement les cinquante prochaines années !





8 MARS

ÉPINAY-SUR-SEINE HONORE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DES FEMMES

Le 8 mars, c'est la Journée internationale des droits des femmes, officialisée par les Nations unies en 1977. Elle est l'occasion de dresser un bilan de la situation des femmes dans le monde. Même si des avancées ont eu lieu en faveur de l'égalité femmes-hommes dans de nombreux pays, il reste encore beaucoup à faire. Aujourd'hui, à l'échelle mondiale, les femmes n'occupent que 24 % des sièges parlementaires, leurs salaires sont inférieurs de 23 % en moyenne à ceux des hommes, et une femme sur trois subit encore des actes de violence physique ou sexuelle au cours de sa vie. Pour toutes ces raisons, à Épinay-sur-Seine, on prend ce sujet à bras-le-corps !

LA VILLE AGIT POUR L'ÉGALITÉ ENTRE LES FEMMES ET LES HOMMES

Parce que l'égalité femmes-hommes se joue aussi au niveau local, la Ville a réalisé un diagnostic en 2017 qui a conduit au lancement, en 2018, d'un plan d'action en faveur de l'égalité entre les femmes et les hommes sur trois ans, qu'elle a ajusté tous les ans. L'idée était de déployer une stratégie globale pour intégrer cette démarche dans tous les services. Le nouveau plan pour la période 2021-2023 sera prochainement présenté en Conseil municipal.

Dans la continuité de la première édition, il s'articulera autour de cinq axes :

- Renforcer les modalités de gouvernance, de communication, de suivi et d'évaluation de la démarche égalité femmes-hommes,
- Poursuivre l'intégration de l'égalité femmes-hommes de manière systématique dans les politiques publiques de la collectivité,
- Promouvoir l'égalité femmes-hommes auprès des partenaires de la ville et des habitants,
- Renforcer la politique de lutte contre les violences faites aux femmes,
- Développer l'égalité femmes-hommes dans les gestions des ressources humaines de la collectivité.

Une impulsion politique forte

La volonté politique de réduire les inégalités est prégnante à Épinay-sur-Seine. La plupart des directions et services intègrent désormais, lors de la réalisation d'une action, une réflexion sur l'égalité femmes-hommes ou filles-garçons. La Ville a également mis en place un comité technique pour participer à faire changer les mentalités au quotidien pour l'ensemble du service public.

Une sensibilisation à grande échelle

Sur le moyen comme le long terme, l'ensemble des acteurs et partenaires de la Ville seront sensibilisés à cette question. Par ricochet, leur mission est de promouvoir l'égalité sur le terrain. À l'occasion du mois des femmes, deux expositions sur l'égalité femmes-hommes, à la Maison du centre MC² du 6 au 12 mars, et jusqu'au 13 mars au centre socioculturel des Écondeaux, sont au programme cette année. Un café philo organisé par l'Espace Nelson Mandela aura lieu en visio le 12 mars sur un sujet libre. Enfin, samedi 13 mars, ne manquez pas le Facebook live orchestré par Coline Charpentier sur la charge mentale des femmes, notamment en période de COVID-19.

La lutte contre les violences faites aux femmes reste un enjeu majeur

Des séances de sensibilisation sont organisées chaque année pour former les acteurs locaux et diffuser une approche commune du repérage, de l'orientation et de l'accompagnement des victimes de violences. Un intervenant social va être recruté au commissariat pour accueillir la parole des plaignantes.

À plusieurs échelles, les actions concernant l'égalité femmes-hommes sont engagées : un travail à mener ensemble pour construire un monde plus juste pour l'épanouissement de tous, alors continuons d'agir au quotidien ! ■

QUESTIONS À
3



Hinda Mhebik, ADJOINTE
AU MAIRE DÉLÉGUÉE AUX FINANCES
ET À L'ÉGALITÉ FEMMES-HOMMES

► Pourquoi une délégation consacrée à l'égalité femmes-hommes ?

Elle a pour mission de mettre en œuvre la politique de la Ville en matière d'égalité entre les femmes et les hommes, à travers différentes actions, et de promouvoir les droits des femmes. Cette délégation offre un cadre et fixe des objectifs à la collectivité en matière d'égalité, signe de la volonté de notre équipe municipale d'obtenir des avancées réelles dans ce domaine.

► En tant que femme, cette mission vous tient-elle particulièrement à cœur ?

Oui bien sûr. Mais je n'ai pas attendu d'être élue pour soutenir les actions en faveur de l'égalité femmes-hommes. Je continue la lutte pour toutes celles qui se sont battues pour mes droits avant moi. Et même si un jour on tend vers une égalité réelle, il faudra que la jeune génération prenne la relève pour veiller à ne pas perdre nos acquis. Au fond, je pense qu'on aura vraiment avancé sur cette question quand les hommes seront plus nombreux à prendre en charge cette délégation.

► Quelle sera l'action phare en 2021 ?

Déconstruire les stéréotypes de genre ! Et pour cela, je ne pense pas que les propos moralisateurs soient la bonne solution. J'aimerais que les messages passent au travers d'actions ludiques et éducatives pour éveiller les consciences.

" Je me battraï toute ma vie contre les inégalités "

PORTRAITS DE SPINASSIENNES ET DE SPINASSIENS ÉPANOUIS

Parce qu'à Épinay-sur-Seine, la cause des femmes ne se réduit pas à une seule journée par an, nous avons choisi d'éclairer les parcours de Spinassiennes et de Spinassiens qui se sont illustrés dans un domaine où on ne les attendait pas, ou qui ont fait de l'égalité des sexes un combat quotidien.

" La médaille d'or olympique, j'en rêve ! "

ALTHÉA LAURIN UN NOM DE Déesse, UNE DESTINÉE DE CHAMPIONNE

Sacrée championne d'Europe à Sarajevo en décembre dernier, la taekwondoïste spinassienne prépare désormais sa sélection pour les qualifications aux prochains Jeux Olympiques. Rien n'arrête cette battante aux rêves de gloire.



À seulement 19 ans, son palmarès est impressionnant : double championne d'Europe et championne du monde de taekwondo. Du haut de son 1m84, Althéa a su s'imposer dans un sport encore très considéré comme « masculin » grâce à son incroyable jeu de jambes et à sa détermination. Elle est fière de représenter cette génération de femmes qui savent se challenger par l'intermédiaire de la compétition de haut niveau. « Aujourd'hui, il y a beaucoup de femmes très performantes, qui, je pense, inspirent d'autres jeunes personnes et spécialement des jeunes filles à dépasser leurs limites. »



• LE TAEKWONDO EST UNE DISCIPLINE OLYMPIQUE DEPUIS 2000.

• LA TENUE DE TAEKWONDO EST APPELÉE DOBOK.

Une ambition partagée

En 2008, la mère d'Althéa inscrit sa fille de 7 ans au taekwondo pour qu'elle apprenne à se défendre. « Elle l'a fait pour que je sache me défendre et que je puisse extérioriser mon énergie, j'étais d'une nature très timide, enfant ». Sans le savoir, elle fait basculer le destin d'Althéa car, dès le départ, cette dernière est conquise par cet art martial coréen souple et gracieux. La passion devient dévorante à tel point qu'elle occupe tout son temps libre. Les entraînements et les compétitions s'enchaînent à un rythme effréné.

UN ART MARTIAL SUD-CORÉEN

« Taekwondo » peut se traduire par « la voie du pied et du poing ». C'est une discipline plutôt jeune puisque le nom n'a été proposé qu'en 1955 par le général Chon Hong Hi. Tous les membres sont utilisés pour combattre, même si ce sport est surtout célèbre pour ses techniques de pied spectaculaires.

« Je n'aurais pas pu y arriver sans le soutien de ma mère. Présente à toutes les compétitions, elle m'a portée. Cela change tout dans l'état d'esprit d'un enfant de se sentir soutenu, que ce soit dans les défaites comme dans les victoires. Concernant les études et le sport, ma mère m'a toujours répété d'aller le plus loin possible et de ne pas me mettre de limites. »

Une humilité qui force le respect

Dans la lignée de son éducation, Althéa poursuit des études de gestion en parallèle de sa carrière sportive. Elle a un sacré emploi du temps ! « Je me dois de continuer même si c'est parfois difficile. C'est une chance de pouvoir faire des études. Je n'ai pas le droit de céder. » L'athlète est stupéfiante de sagesse. Et quand on lui demande si elle est prête pour les Jeux Olympiques : « J'ai confiance, mais il me reste encore énormément de travail et d'étapes pour atteindre ce niveau, il faut garder les pieds sur terre, ce n'est jamais gagné d'avance. »

Une volonté de casser les codes

C'est comme l'évolution des mentalités, elle se fait petit à petit. Althéa sent encore le poids du regard des autres quand elle affronte un ami sur le tatami lors d'échauffements en compétitions internationales. « Nous avons pourtant l'habitude de combattre ensemble au club. Il y a de la mixité dans mon sport, certes, mais les hommes et les femmes ont encore du mal à se mélanger. Quelquefois, j'ai voulu faire des combats souples avec des hommes hors compétition, et leur première réaction a été de refuser. Je pense qu'on a beaucoup à échanger et à apprendre les uns des autres. Nous avons des qualités complémentaires : quand certains ont de la force, d'autres ont de la souplesse ou un sens tactique plus développé ». Pour l'athlète, ce qui compte en effet est la partie stratégique. C'est elle, en plus de capacités physiques, qui fait l'issue d'un combat.

Le sport comme affirmation de soi

Le sport a beaucoup aidé la jeune femme dans sa vie personnelle. « Il m'a ouvert certaines portes auxquelles je n'aurais peut-être pas eu accès. Il m'a permis de prendre plus confiance en moi. Aujourd'hui, je peux entamer un projet en me disant que je suis capable de le mener à bien. Le taekwondo a changé ma mentalité. » Le sport développe la confiance en soi, c'est le message que voudrait faire passer Althéa aux Spinassiennes qui n'oseraient pas se lancer. « Qui sait où est-ce que cela peut nous mener ? Je ne savais pas où j'allais en commençant. Il faut tenter l'aventure, cela ouvre des voies », conclut-elle.



« UNE SOURCE D'INSPIRATION POUR DE NOMBREUX SPINASSIENS »

Mercredi 10 février, au nom du Conseil municipal, Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, a remis la médaille de la Ville à Althéa Laurin, en présence de Samia Azzouz, Adjointe au Maire déléguée aux Sports, et de Karim Ahmed, Conseiller municipal délégué à l'Olympisme, au Handisport et aux Nouvelles pratiques sportives. Ils ont souhaité récompenser l'excellente performance de l'athlète lors des derniers championnats d'Europe de Taekwondo, où elle a été sacrée dans la catégorie des + de 67 kg.

« Pour tous les Spinassiens et les Spinassiennes, vous incarnez les valeurs de travail et de persévérance. Vous êtes une source d'inspiration pour nombre d'entre eux, tout particulièrement les plus jeunes », a déclaré Monsieur le Maire, Hervé Chevreau.

LE PRINCIPE DES COMBATS DE TAEKWONDO

Le but est de marquer le plus grand nombre de points. Les coups de poing au niveau de la tête et les coups de pied en dessous de la ceinture sont strictement interdits. Seules les touches du poing au plastron et les touches du pied au plastron et au casque sont validées.

Comptabilisation des touches :

- une touche du poing au plastron = 1 point
- une touche directe du pied au plastron = 2 points
- une touche directe du pied à la tête = 3 points
- une touche du pied au plastron avec rotation du corps = 4 points
- une touche du pied à la tête avec rotation du corps = 5 points



à suivre sur les réseaux



➤ Suivez l'actualité d'Althéa Laurin sur les réseaux sociaux :
Instagram : @iam_althea
Facebook : Althea LAURIN athlète

VINCENT RUSSO SON MÉTIER IL LE REVENDIQUE

“ Aucun métier
n'est inaccessible
pour personne ”

Vincent Russo, 33 ans, est éducateur de jeunes enfants au multiaccueil Les Trois Amis à Épinay-sur-Seine. Cette profession, rarement incarnée par des hommes, il l'a choisie par vocation.

Vincent a toujours su qu'il était fait pour s'occuper des enfants. « J'étais très proche de mes cousins et cousines quand ils étaient petits. D'ailleurs, ma famille n'a pas été étonnée quand j'ai dit ce que je voulais faire. C'est aussi mon caractère qui veut cela, je suis quelqu'un d'assez patient et observateur, des qualités essentielles pour travailler dans la petite enfance. »

Il quitte tout par vocation

Après avoir été animateur pour les 3-6 ans pendant longtemps, il éprouve l'envie de travailler auprès d'un public plus jeune. Il doit pour cela suivre la formation d'éducateur de jeunes enfants. Mais elle n'existe pas à Orléans, sa ville d'origine. Il décide alors de se rendre à Paris pour suivre sa voie. « J'ai pris conscience que j'étais rare à l'époque de ma formation en 2015, on était moins de 3% d'hommes à passer le diplôme d'État. »

Pourtant, d'après Vincent, l'instinct maternel n'est pas réservé aux femmes. Il est fasciné par « ces années où l'enfant

découvre énormément de choses. Il apprend à marcher, à manipuler, son intelligence se développe à une vitesse incroyable... Pourquoi ne pourrais-je pas, sous prétexte que je suis un homme, avoir envie de participer au développement psychomoteur et affectif des tout-petits ? » Vincent déplore les préjugés de genre inscrits dans les mœurs.

Contre les stéréotypes

Jusqu'à maintenant, Vincent n'a pas eu à faire à des remarques désobligeantes sur le fait qu'il soit un homme éducateur de jeunes enfants. Au contraire, il est très bien accueilli par les parents des enfants de la crèche et par ses collègues. Il rappelle que l'un des principes fondateurs des acteurs de la petite enfance est de garantir une certaine mixité du personnel encadrant, qui offrirait aux enfants des modèles et des relations socialement plus riches dans un monde constitué d'hommes et de femmes.

La lutte contre les stéréotypes sexistes est un enjeu essentiel dès le plus jeune âge. « Chaque enfant est unique. Mon travail est de le valoriser au quotidien pour ses qualités personnelles, en dehors de toute idée préconçue. J'attends en retour qu'on agisse avec moi de la même manière. Je souhaite être valorisé pour mes compétences, pas pour mon genre. »

“ Une femme est
capable de tout faire
comme un homme ”

ANNE-SOPHIE ELPHENOR UNE AMBITION SANS LIMITES

Vous l'avez peut-être déjà rencontrée en allant faire vos courses à l'hypermarché du centre commercial L'Ilo, Anne-Sophie est la mémoire du magasin puisqu'elle y travaille depuis son ouverture, en novembre 2013. Cette Spinassienne de 30 ans y a gravi tous les échelons et toujours avec le sourire !

Maître de son destin

D'abord hôtesse de caisse, Anne-Sophie ne s'est pas cantonnée de faire ce qu'on attendait d'elle. Elle a pris des initiatives pour aller plus loin dans le service rendu aux clients et s'est vite vu proposer des postes à responsabilités : animatrice de ligne, en charge de la rotation du personnel en caisse, polyvalente au stand « oney », chargée de la fidélisation des clients, et manager caisse, responsable d'une équipe et de la vérification des recettes. « Je n'ai pas quitté l'enseigne depuis mes débuts, car on m'a fait confiance et on m'a permis d'évoluer. J'ai trouvé au sein de l'entreprise une famille de substitution. »

Fière de son indépendance

Originaire des Antilles, la jeune femme s'est installée en Métropole pour suivre des études universitaires. Elle a commencé dans l'enseigne en contrat étudiant pour subvenir à ses besoins. « Ce n'est pas facile de vivre loin de ses parents. Mais j'ai appris à me débrouiller seule. Bricolage, mécanique, cuisine, je sais tout faire ! »

En première ligne face à la crise sanitaire

Au départ, l'étudiante se destinait au professorat mais ne regrette pas d'être restée dans le commerce. Ce qui compte pour elle est de se sentir utile. La crise de la Covid-19 n'a fait qu'accroître ce sentiment. « Durant le premier confinement, comme nous étions les seuls ouverts, les premiers temps ont été très compliqués. J'ai pris sur moi pour rassurer mes équipes. Il a fallu rappeler les règles des gestes barrières aux clients et gérer leurs incivilités. L'ambiance était anxiogène... » Mais Anne-Sophie est sortie grandie de cette expérience. Aujourd'hui, rien ne lui paraît insurmontable.

QUESTIONS À
3



Ramej Kassamaly, ADJOINT
AU MAIRE DÉLÉGUÉ À LA JEUNESSE
ET À LA VIE DES QUARTIERS

Comment la ville sensibilise-t-elle les plus jeunes aux comportements sexistes ?

Pour les plus jeunes, les centres socioculturels mènent des actions de sensibilisation lors de l'accompagnement à la scolarité. Les jeunes ont essayé tous ensemble de définir les mots « fille », « garçon » et « préjugés » et comparé avec les définitions exactes. On a aussi mis en place un théâtre forum sur les violences faites aux femmes au sein du Centre socioculturel MC², auquel participent les collégiens, et un café philo sur le même thème à destination des familles. Les espaces Jeunesses sont aussi dans la même démarche de sensibilisation.

Quelles actions sont mises en place au sein des services pour favoriser l'égalité femmes-hommes ?

Des formations pour les agents et les partenaires sont organisées pour lutter contre les stéréotypes et l'apparente égalité. Par ailleurs, nous souhaitons favoriser l'insertion sociale et professionnelle des mères de jeunes enfants. Ainsi, on propose aux femmes inscrites dans les ateliers sociolinguistiques, organisés par les centres socioculturels, un mode accueil pour leurs enfants (0 à 4 ans).

Concrètement, quelle démarche doit entreprendre une femme qui se trouve dans une situation difficile ?

En cas de danger immédiat, il faut qu'elle appelle les secours (police, pompier), sinon elle peut se référer au guide *Ensemble, luttons contre les violences faites aux femmes* qui aborde le sujet des violences au sein du couple, les mesures pour se protéger, les contacts pour entamer des démarches, les droits... Il est mis à jour et réédité chaque année. Il est diffusé dans les accueils et téléchargeable sur le site internet de la Ville.

HASSAN CHARRAOUI

SON COMBAT POUR L'ÉGALITÉ

" Mes cours offrent aux femmes un espace de liberté sans jugement de valeur "

Hassan Charraoui, président et instructeur de l'Académie de krav-maga* urbain et de self-défense urbaine d'Épinay-sur-Seine, également consultant en gestion des conflits et des violences, assiste depuis quelques années à une augmentation du nombre de femmes dans ses cours. D'après lui, elles viennent apprendre à être respectées et acceptées telles qu'elles sont.

Ouvrir la discipline aux femmes

D'ordinaire pratiqué par les hommes, le krav-maga attire de plus en plus un public féminin. Hassan l'explique notamment par le fait que les femmes investissent tous les espaces de la société : professionnel, sportif... auxquels elles n'avaient pas accès auparavant.

L'instructeur remarque qu'elles font preuve d'une motivation exemplaire. « Elles ont de la régularité, de la ténacité et cela paye ! La force physique des hommes s'estompe par l'approche tactique que nous mettons en place. » À force de travail, elles réduisent les inégalités physiques. Cela participe à diminuer leur sentiment d'infériorité, même inconscient.

Contribuer à l'égalité des sexes

Ce n'est pas un hasard s'il y a autant de femmes dans les cours d'Hassan : « Si vous ouvrez grand la porte à quelqu'un,

sans a priori ni jugement de valeur, c'est logique qu'il entre ! » À l'Académie de krav-maga, on accueille qui souhaite apprendre à « se protéger, à se défendre ou à se défouler » : homme, femme, jeune, personnes âgées ou en situation de handicap... L'instructeur met un point d'honneur à ne faire aucune différence et cela marche !

Armer les femmes contre la violence ordinaire

Hassan enseigne un krav-maga urbain. Il adapte les techniques de défense aux types d'attaques dont on peut être victime dans l'espace public. S'il y a beaucoup de femmes, l'instructeur tient aussi à en rappeler les raisons. « Dans notre société dominée par les hommes, ce sont davantage les femmes qui sont agressées. C'est pourquoi elles éprouvent le besoin d'apprendre à se défendre. Elles ont compris qu'elles ne doivent plus attendre d'être protégées par leur mari, leur voisin ou leur employeur. Certaines de mes élèves ont vécu des violences et font preuve de résilience. Elles partent du principe qu'elles doivent apprendre à ne compter que sur elles-mêmes. »

➤ Plus de renseignements sur kravmagaurbain.com
Pour voir les vidéos sur Youtube tapez Krav Maga Urbain

*Le krav-maga est une méthode de combat et de self-défense issue de différents arts martiaux et disciplines sportives.

© JB Autissier-Panoramic pour LCP

MAÏTENA BIRABEN

DÉTERMINÉE À ÊTRE ELLE-MÊME

L'animatrice et productrice de télévision Maïtena Biraben, née à Épinay-sur-Seine, mène de front carrière et vie de famille. Connue pour avoir animé Les Maternelles sur France 5 et Le Grand Journal sur Canal+, elle officie désormais sur La Chaîne Parlementaire (LCP). Libre et battante, elle nous livre en exclusivité sa vision de l'égalité femmes-hommes.

➤ Je souhaiterais en premier lieu aborder votre lien avec Épinay-sur-Seine, dont on sait très peu de choses, à part que vous y êtes née. Y avez-vous quelques souvenirs ?
Oui bien sûr ! Des souvenirs du premier endroit où j'ai grandi, une maison au 1 rue Claire, en face des jardins de la Mairie, près de la Seine. Je sens encore l'odeur des lilas de mon jardin. Je revois les studios Éclair où je passais avec ma grand-mère, l'école Jean Renoir où j'allais à pied... Vous savez, j'ai accepté l'interview parce que c'est pour le journal d'Épinay. Je suis attachée à cette ville.

➤ Quelle image de la femme votre mère vous renvoyait-elle ?
Ma mère fait partie des femmes entre deux générations, entourant 1968. Elles ont cru à l'indépendance dans les faits, mais cela ne s'est pas traduit en acte. La mienne était dans la publicité, mais a tout arrêté lorsqu'elle nous a eus, mes frères et moi. J'ignore si c'était par choix ou pas. Toujours est-il qu'à l'âge de 50 ans, elle s'est reconstruit une carrière d'assistante de direction, et croyez-moi ça n'a pas été simple !

" Dans un monde idéal, je serais regardée pour ce que je suis "

➤ Vous, au contraire, vous semblez quelqu'un de totalement libre, est-ce une construction en réaction au parcours de votre mère ?

Absolument pas. C'est ma nature profonde. J'ai très vite su qui j'étais. J'ai toujours eu un caractère et une position dominante et n'ai jamais fait cas d'être une femme.

➤ Suffit-il de « ne pas faire cas d'être une femme » pour être considérée comme l'égale de l'homme ?

En tout cas, il ne faut pas se positionner comme une victime. Si vous vous laissez faire, vous n'obtiendrez rien. Combien de femmes vont réclamer à leur patron le même salaire que leur collègue homme ? Personnellement, j'ai toujours été autant payée que les autres animateurs. Je crois qu'il revient aux femmes de s'occuper de la parité. Avec quatre frères à la maison, je n'ai pas attendu qu'on m'octroie les droits, je les ai pris !

➤ C'est parfois plus facile à dire qu'à faire, quels conseils donneriez-vous aux Spinassiennes qui n'oseraient pas s'affirmer comme vous ?

Comme beaucoup de filles, j'ai été « dressée » pour m'occuper des autres. Heureusement, je suis née libre et en colère. J'ai réussi à me défaire de ce carcan. Je sais combien cela est difficile, pour certaines femmes plus que d'autres d'ailleurs, je ne le nie pas. Mais je leur souhaite d'y arriver, même si les obstacles sont nombreux ou difficiles à surmonter. On a chacun notre éducation, nos valeurs, nos cultures et/ou religions, mais on a un point commun : on n'a qu'une vie. Moi j'ai choisi de ne pas passer à côté !

➤ Retrouvez *Dé-con-fi-nés* ! l'émission de Maïtena Biraben sur LCP. À chaque numéro, elle dévoile un lieu, un moment ou un métier en prison mais aussi un haut lieu de la culture, comme le Centre Pompidou à Paris. À voir en replay sur lcp.fr.

CHIFFRES CLÉS



Les femmes Présidentes d'associations à Épinay-sur-Seine en 2020

ACTION SOCIALE, SANTÉ,
HUMANITAIRE, SOLIDARITÉ

45 %

CULTE
23 %

CULTURE ET LOISIRS

34 %

EMPLOI, COMMERCE,
ENTREPRISES

29 %

ENSEIGNEMENT, PETITE ENFANCE

69 %

SPORTS

36 %

PÂQUES

UNE CHASSE AUX ŒUFS PUISSANCE 2

Cette année, en raison du contexte de la crise sanitaire, la chasse aux œufs s'adapte et change de formule ! Deux parcours différents ont été imaginés pour que vous puissiez trouver les fameux œufs en chocolat qui vous régaleront, et ce avec des règles qui éviteront les rassemblements. À vous de choisir la formule que vous préférez, à l'extérieur dans les rues de la Ville ou depuis chez vous, participez, jouez et récoltez un maximum d'œufs, le 4 avril prochain.

Une chasse aux œufs dans les quartiers

Le 4 avril prochain, entre amis, en famille, seul ou en couple, à l'aide du plan qui vous sera envoyé, arpentez les différents quartiers de la Ville à la recherche des six œufs cachés par Léo, le lapin farceur.

Il vous faudra être attentif car votre mission est de la plus haute importance ! Ces œufs magiques renferment les premiers signes du printemps. Dans les différents quartiers de la Ville, retrouvez les six œufs, résolvez leurs énigmes et libérez les premiers bourgeons, rayons de soleil ou abeilles qui s'y cachent afin de permettre au printemps de s'installer à Épinay-sur-Seine !

Mais n'ayez crainte, vous ne serez pas seul dans cette aventure, Inès, une jeune aventurière, vous accompagnera et vous aidera dans votre quête.

Commencez où vous voulez, retrouvez le plus d'œufs possible et résolvez un maximum d'énigmes. Votre gain en chocolat en dépendra... car pour chaque bonne réponse vous serez récompensé d'un délicieux œuf en chocolat. Les plus malins et les plus gourmands pourront tenter de récupérer les six œufs magiques et libérer le printemps mais il vaut mieux que vous soyez prévenus... la tâche ne sera pas aisée car Léo a bien caché ses précieux œufs.

Les plus persévérants d'entre vous, qui auront trouvé tous les six œufs magiques, résolu toutes les énigmes et libéré le printemps seront récompensés d'un MaxiŒuf en chocolat !

Règles de la chasse aux œufs dans la Ville :

- Le 4 avril, munissez-vous de la carte avec le plan qui vous indiquera les six quartiers de la Ville où se cachent les œufs magiques. Cette carte sera dans votre boîte aux lettres et dans tous les présentoirs des lieux publics de la Ville dès la fin du mois de mars.
- Partez à l'aventure en commençant par l'œuf magique et le quartier que vous souhaitez.
- Une fois que vous l'avez trouvé, résolvez l'énigme et libérez un élément du printemps. Puis, repartez à la recherche d'un autre œuf magique dans un autre quartier. Recherchez-en 3, 4... les plus gourmands pourront aller jusqu'à six et seront récompensés par un MaxiŒuf !

Une chasse aux œufs virtuelle sur Facebook

Pour ceux qui préfèrent s'amuser depuis chez eux confortablement installés dans leur canapé, c'est aussi possible ! Jouez virtuellement et aidez Inès depuis la page Facebook de la Ville.

Règles de la chasse aux œufs virtuelle :

- Connectez-vous le 4 avril dès 9h, depuis un ordinateur, une tablette ou un Smartphone, sur la page Facebook Épinay-sur-Seine.
- Laissez-vous guider par les énigmes, résolvez-les et libérez le printemps à Épinay-sur-Seine !

➤ Ces deux chasses aux œufs sont accessibles à tous gratuitement.

Plus d'informations au 01 49 71 98 27



DE LA MJC AU PMO, 3 LETTRES ESSENTIELLES POUR LA CULTURE !



Il y a tout juste cinquante ans, en 1971, la Maison des Jeunes et de la Culture d'Orgemont était créée rue de la Tête Saint-Médard à Épinay-sur-Seine.

Max Gaillard, alors directeur, définissait le lieu comme « un équipement socioculturel et socio-éducatif ouvert à l'en-

semble de la population ». Expositions, spectacles, débats, sorties ou encore ateliers de théâtre, de cinéma ou de magie étaient organisés à destination des jeunes. Des cours étaient également dispensés : yoga, danse, langues étrangères... il y en avait pour tous les goûts et toutes les passions !

Aujourd'hui, et depuis 2000, la MJC d'Orgemont a laissé place au Pôle Musical d'Orgemont. Cours d'instruments et de chant, ateliers, studios de répétition, concerts et même ciné-concerts font du PMO un lieu emblématique de la musique à Épinay-sur-Seine. Après d'importants travaux de rénovation en 2013, il a fait peau neuve avec, notamment, la restructuration totale de la salle de spectacle. Et même si, ces derniers mois, les structures culturelles sont fermées au public, elles n'en demeurent pas moins actives. Le PMO continue par exemple de faire vivre ses partenariats et accueille des artistes musiciens et chanteurs dans le cadre de résidences. Les cours de musique, qui comptent 185 inscrits, ont repris depuis le mois de décembre (pour les mineurs uniquement) et les nombreuses activités associatives qu'il héberge se poursuivent.



SOIRÉE LIVE JAZZ

L'habituel rendez-vous Jazz Club ne pouvant se dérouler dans des conditions normales, vivez la deuxième édition de cette soirée aux couleurs du Brésil depuis chez vous. Retrouvez Cyril Diard et Régis Moreau, respectivement professeurs au PMO et à l'association Arcana, aux côtés de la chanteuse Virginia Cambuci et de quatre musiciens brésiliens. Compositions personnelles mais aussi standards de la musique brésilienne, ambiance chaleureuse garantie même à distance !

▲ Samedi 20 mars à 18h30 en live sur les pages Facebook du Pôle Musical d'Orgemont et de la Ville.



ESPERANZA

Amateurs de musique latine et jazz, cette soirée est faite pour vous ! Ricardo Izquierdo, professeur au Conservatoire, sera accompagné par le célèbre percussionniste vénézuélien Orlando Poleo, Sergio Gruz, également professeur au Conservatoire, Gildas Boclé et Fabrice Moreau pour vous faire vivre un concert d'exception. Ils présenteront le travail d'une semaine de résidence au PMO.

▲ Samedi 3 avril à 18h30 en live sur les pages Facebook du Pôle Musical d'Orgemont et de la Ville.

Pour plus de renseignements contactez le PMO au 01 48 41 41 40.

16/25
ANS

Ces rendez-vous
sont susceptibles
d'être annulés ou
modifiés selon
l'évolution de la
crise sanitaire.

Emploi et formation

BAFA : DÉCROCHEZ VOTRE PRÉCIEUX SÉSAME !

Quelle que soit votre motivation, job d'été ou vocation à travailler dans l'animation, le BAFA* est une étape indispensable dans votre parcours. Vous avez jusqu'au 8 mars 2021 pour candidater et mettre toutes les chances de votre côté. Rendez-vous à l'Espace Info Jeunes pour le retrait des dossiers d'inscription. Chaque année, la Ville d'Épinay-sur-Seine soutient les jeunes de 17 à 25 ans qui souhaitent se former aux métiers de l'animation. En contrepartie du financement de la quasi-totalité de la formation, les candidats retenus devront réaliser 16 heures de stage d'observation au sein d'un accueil collectif de mineurs et participer à hauteur de 30 €.

Pour postuler, vous devrez vous munir du dossier de candidature disponible à l'Espace Info Jeunes et le rendre dûment rempli avant **le lundi 8 mars 2021**. Si votre candidature est retenue, vous serez contacté pour participer à un premier entretien de motivation **le jeudi 18 mars 2021**. Les dix candidats les plus motivés et convaincants seront sélectionnés et devront se rendre disponibles pour trois nouveaux rendez-vous :

- une réunion d'information le mercredi 14 avril ;
- un stage d'observation du lundi 19 au vendredi 23 avril ;
- une formation générale au BAFA avec l'IFAC du dimanche 25 avril au dimanche 2 mai.

Inscrivez-vous vite !

▲ **Retirez et remplissez le dossier de candidature avant le 8 mars** à l'Espace Info Jeunes (33 rue de Paris) au **01 71 29 19 59**.

* Brevet d'Apptitude aux Fonctions d'Animateur

Engagement citoyen

SERVICE CIVIQUE, DES MISSIONS SOLIDAIRES ET INDEMNISÉES

Jeudi 18 mars, de 11h à 16h, le Point Information Jeunesse (PIJ), en partenariat avec l'association Unis Cité, animera une après-midi thématique sur le service civique au sein du Lycée Louise Michel. Le service civique, *kesako* ? Ce dispositif s'adresse aux **jeunes âgés de 16 à 25 ans** (30 ans pour les personnes en situation de handicap). C'est un **engagement volontaire de 6 à 12 mois** pour l'accomplissement d'une **mission d'intérêt général** dans un des neuf domaines d'interventions reconnus prioritaires pour la nation : culture et loisirs, développement international et action humanitaire, éducation pour tous, environnement, intervention d'urgence en cas de crise, mémoire et citoyenneté, santé, solidarité, sport.

Indemnisée à hauteur de 580 euros net par mois, la mission peut être effectuée auprès d'associations de la Ville, du département ou de la Région, mais aussi auprès d'établissements publics (musées, collèges, lycées...). Un engagement de Service civique n'est pas incompatible avec une poursuite d'études ou un emploi à temps partiel.

▲ **Gratuit – Jeudi 18 mars de 11h à 16h**
au lycée Louise Michel, 12 rue Jean-Baptiste Clément.
Port du masque obligatoire.
Site utile service-civique.gouv.fr

LES RENDEZ-VOUS DES ESPACES JEUNESSE

12/17
ANS

SAMEDI 13 MARS

Moto-cross au domaine de Comteville

Aux passionnés de motos et de sports extrêmes, le MX school racing situé à Dreux, près de la région parisienne, propose une initiation moto-cross. Vitesse, agilité, équilibre, souplesse, précision, vos capacités seront mises à rude épreuve !



▲ **Tarif : 16,50 € - Rendez-vous à 12h30** à l'espace Jeunesse des Écondeaux - Retour à 20h.

MERCREDI 17 MARS

Mini-golf au Parc Floral de Paris

Le mini-golf du Parc Floral propose un circuit de dix-huit trous autour des monuments les plus célèbres de la capitale. Véritable Paris miniature, c'est en traversant le Panthéon, Montmartre, ou encore la Tour Eiffel et armés de votre club de golf, que vous marquerez des points.



▲ **Tarif : 4,50 € - Rendez-vous à 13h30** à l'espace Jeunesse du Centre-ville - Retour à 18h.

MERCREDI 24 MARS

Parcours d'obstacles indoor

Testez votre agilité, votre équilibre et apprenez les plus belles figures des Yamakasi, ces célèbres athlètes qui pratiquent l'art du déplacement dans le paysage urbain. Avec de l'entraînement, et un programme pédagogique adapté, vous



passerez les obstacles Ninja Warrior les plus impressionnants dans une arène de 1 000m² !

▲ **Tarif : 4,50€ - Rendez-vous à 15h** à l'espace Jeunesse d'Orgemont - Retour à 19h.
Plus d'infos : blast.st

SAMEDI 27 MARS

Silence, ça tourne

Au sein du parc naturel régional de l'Oise, participez à la création d'un court-métrage sur le thème de la survie, de la solidarité et du bien-vivre ensemble.



▲ **Tarif : carte loisirs - Rendez-vous à 10h** à l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles
Retour à 17h.

Votre ville

NOS AÎNÉS

LE NUMÉRIQUE S'INVITE À LA RÉSIDENCE AUTONOMIE CAMILLE SAINT-SAËNS

Mercredi 10 février, c'est l'euphorie dans la salle d'activités. Les seniors testent les casques de réalité virtuelle prêtés par le service Jeunesse de la Ville. Certains résidents sont en train de dévaler des pistes en ski, en luge ou en bobsleigh, d'autres partent randonner en montagne ou visitent le musée d'Anne Frank. Éclats de rire, cris de joie ou de nostalgie... Ces immersions virtuelles n'en laissent aucun de marbre. « *Encore une fois, j'adore le ski !* », s'exclame Monsieur Massengo, adepte de sensations fortes.

L'expérience est une réussite pour Clara Blandelet, directrice de l'établissement, qui envisage d'investir dans des casques de réalité virtuelle pour la résidence, avec des programmes adaptés aux seniors. Les objectifs sont multiples : permettre aux aînés de s'évader sans risque en cette période d'isolement, les initier au numérique de façon ludique et raviver des souvenirs en leur faisant visualiser des lieux qu'ils ont foulés par le passé.



L'expérimentation numérique ne s'arrête pas là. L'établissement organise depuis peu des séances d'initiation à l'utilisation de la tablette. Il s'est aussi porté volontaire pour accueillir un robot de compagnie du nom de Cutii ! Il s'agit de proposer son utilisation aux résidents volontaires pour faire avancer la recherche sur les robots de téléprésence sociale, dans le cadre de l'étude Domirob, soutenue par la Région Île-de-France. La machine peut être commandée à distance et offre de multiples fonctionnalités : appels en visio avec des proches, appels d'urgence, téléconsultations médicales, agenda numérique, activités, jeux... Un drôle de partenaire qui devrait plaire à sa testeuse Madame Leterrier ! ■

LES RENDEZ-VOUS DE MARS DE LA MAISON DES PARENTS

Du 5 au 19 mars, exposition " Femmes célèbres " dans le hall de la Maison des Parents

POINT ÉCOUTE PARENTS
MERCREDIS 10, 17, 24, 31 MARS
DE 14h30 À 17h, SUR RDV

PARENTS D'ADOS
MARDI 9 MARS À 13h30
Comment désarmer un conflit avec son ado ?

NOUS ET NOS 6 – 12 ANS
JEUDI 11 MARS À 14h
Équilibre alimentaire : de quoi parle-t-on ?

JEUDI 18 MARS À 14h
La communication respectueuse au sein de la famille

JEUDI 25 MARS À 14h
Éducation-Égalité fille/garçon : que dit la loi ?

**FUTURS PARENTS ET PARENTS
DE JEUNES ENFANTS (0 – 6 ANS)**
VENDREDI 12 MARS DE 14h15 À 16h
Permanence individuelle sur RDV sur toutes les questions relatives à l'allaitement maternel

MARDI 16 MARS À 13h45
Sensibilisation aux massages

MARDI 23 MARS À 14h
Les différents modes d'accueil pour les enfants de moins de 3 ans à Épinay-sur-Seine

VENDREDI 26 MARS À 14h
Crises, pleurs, colères, peurs : comment identifier les émotions du jeune enfant ?

MARDI 30 MARS À 10h
Parcours maternité : information sur l'accès aux droits et aux soins.

LES JEUX-DITS DE SOCIÉTÉ
SAMEDI 13 MARS DE 14h30 À 16h30
Moments de partage et de convivialité parents-enfants autour du jeu

CAFÉ DES PARENTS
MERCREDI 17 MARS À 15h30
Lien entre agressivité et gestion des émotions ?

► L'inscription et le port du masque sont obligatoires pour participer aux rendez-vous de la Maison des parents
MC², 1^{er} étage 35 rue de Paris
Tél. : 01 49 71 42 64

Ces rendez-vous
sont susceptibles
d'être annulés ou
modifiés selon
l'évolution de la
crise sanitaire.



DES COLLÉGIENS MONTENT LEUR MINI-ENTREPRISE

« Se retrouver à la tête d'une société à mon âge c'est très instructif ! », se réjouit Hind Mir, 14 ans. Avec dix-sept autres camarades de 3^e C et D du collège Évariste Galois, la « PDG » a fondé Bik-up, qui réalise des porte-gobelets écologiques réglables, les « MugTravel », à fixer sur les vélos ou les trottinettes pour transporter son café partout. En partenariat avec l'association Entreprendre Pour Apprendre (EPA) Île-de-France, ce projet se révèle être un bon moyen pour les jeunes de s'immerger dans le monde du travail.



Une entreprise créée de toutes pièces

Grâce à ce dispositif reconduit depuis onze ans par Guillaume Blin, professeur d'histoire-géographie, les élèves sont amenés à construire un projet, concevoir un produit et faire fonctionner une entreprise en constituant un pôle technique, comptable, une direction générale, une direction des ressources humaines, un service client, communication et marketing. Une véritable start-up !

Un recrutement calqué sur la vie réelle

En fin de 4^e, les élèves intéressés par cette option Mini-entreprise rédigent une lettre de motivation afin d'intégrer la section. Le professeur retient dix-huit collégiens de niveaux différents. Après présentation du fonctionnement d'une entreprise et des différents services, les élèves postulent à un poste en rédigeant une lettre de motivation et passent ensuite un entretien d'embauche avec des permanents d'EPA.



Le service Technique à l'œuvre sur l'imprimante 3D



Le service Marketing-Communication

Un prototype mûrement réfléchi

Après un brainstorming pour trouver des idées de produits utiles, pratiques et réalisables qui pourraient faciliter le quotidien des gens, les élèves votent pour leur objet préféré. « Au collège, nous aimons choisir un ustensile que nous pouvons fabriquer avec notre Charly robot ou notre imprimante 3D. Ainsi, les élèves assistent à toutes les étapes de la réalisation du projet », explique le professeur Guillaume Blin. Cette année, ils ont opté pour le porte-tasse. Selon eux, les citadins utilisent de plus en plus le vélo ou la trottinette pour se rendre au travail, prennent souvent un thermos ou un café à emporter, mais n'ont pas de quoi le poser.

Un projet citoyen doublé d'une expérience valorisante

Le choix de développer cet objet prouve également l'engagement des élèves en faveur de l'écologie. C'est pour eux un bon moyen d'encourager l'utilisation de transports moins polluants. En plus, le porte-tasse est recyclable, car entièrement réalisé en amidon de maïs. Les élèves défendront leur produit lors du concours départemental des mini-entreprises, organisé par EPA, le 23 mars prochain à Saint-Denis, si la situation sanitaire le permet. Il s'agit d'un salon où les classes participantes exposent leur produit et en vantent les mérites auprès « des clients ». Les gagnants pourront représenter leur département au concours régional, et ainsi de suite jusqu'au niveau européen.



Le service Financier

“ Avec Mug Travel, faites rouler vos boissons ! ”

FINANCEMENT DE LA MINI-ENTREPRISE : COMMENT ÇA MARCHE ?

Pour obtenir un petit capital, les élèves proposent des avances remboursables à des investisseurs (parents, voisins...). Le professeur réinvestit à chaque fois le reliquat perçu par la mini-entreprise l'année précédente. Cela permet d'acheter les matériaux pour la fabrication, le packaging et le stand pour le concours.

Remporter le concours serait la cerise sur le gâteau, mais les collégiens ont déjà tout gagné en participant à cette expérience. Certains se sont découverts des talents, d'autres ont développé leur créativité, d'autres encore ont découvert l'utilisation des outils informatiques et des moyens de communication. La plupart ont appris à travailler en équipe et ont pris confiance en eux. ■

➤ L'adresse du blog pour suivre l'actualité du projet : bik-up.simplesite.com

LE SAVIEZ-VOUS ?

LES COLLÉGIENS QUI FONT PARTIE DE L'OPTION MINI-ENTREPRISE OBTIENNENT UN BONUS DE 20 POINTS POUR LE BREVET DES COLLÈGES.

LE DÉVELOPPEMENT DURABLE ENTRE DANS LES ÉCOLES

Dans le cadre du Plan de relance de l'État, deux projets de rénovation thermique de bâtiments publics, déposés par la Ville le 22 janvier 2021, vont pouvoir être réalisés à Épinay-sur-Seine. Ils concernent les écoles élémentaires Victor Hugo 1 et 2 et le groupe scolaire Pasteur. L'objectif est de réduire leur consommation d'énergie, pour réaliser des économies et diminuer leur émission de CO₂.



Dans les écoles élémentaires Victor Hugo 1 et 2, l'ensemble des menuiseries extérieures vont être remplacées. Une Ventilation Mécanique Contrôlée double flux* va être installée. Les services techniques vont procéder à l'isolation du plancher bas et remplacer les radiateurs par des radiateurs à inertie. Ces travaux se dérouleront sur les années 2021 et 2022. Le coût des travaux pour le remplacement des menuiseries extérieures est estimé à 900 000 €.

*La Ventilation Mécanique Contrôlée double flux permet moins de perte de chaleur liée au renouvellement de l'air et offre une meilleure qualité d'air.



Le groupe scolaire Pasteur (maternelle et élémentaire) commence les études de programmation. L'objectif est d'atteindre le label Effinergie Rénovation. Cela consiste, entre autres, aux travaux de remplacement des menuiseries extérieures, à l'isolation des bâtiments, au remplacement des luminaires par du LED, à l'installation d'une Ventilation Mécanique Contrôlée double flux, au remplacement de la chaudière... Les travaux auront lieu en 2023 et 2024. Le coût des travaux est estimé à 2 200 000 €.

LE PLAN « FRANCE RELANCE » C'EST QUOI ?

C'est 100 milliards d'euros, dont 40 milliards issus de financements obtenus auprès de l'Union européenne, injectés dans l'économie française dans les mois à venir, dans le but de retrouver dès 2022 le niveau de richesse d'avant la crise liée à la Covid-19. L'objectif est également d'empêcher que la crise creuse les inégalités sociales et territoriales, en engageant des moyens pour les citoyens et les territoires les plus menacés.

Ce plan entend, en outre, accélérer la transition écologique grâce à :

- 6,7 milliards d'euros consacrés à la rénovation énergétique des logements privés, des locaux de Très Petites Entreprises (TPE) et de Petites et Moyennes Entreprises (PME), des bâtiments publics de l'État et des logements sociaux,

- 3 milliards d'euros de financement de la rénovation énergétique des bâtiments des collectivités locales,
- 2 milliards d'euros dédiés à la rénovation énergétique des EHPAD et des hôpitaux dans le cadre du Ségur de la santé,
- 500 millions d'euros pour la rénovation thermique et la restructuration lourde des logements sociaux,
- 300 millions d'euros délégués aux régions pour rénover notamment les lycées,
- 200 millions d'euros pour aider les TPE et les PME à rénover énergétiquement leurs locaux.

BUDGET 2021 : ÉPINAY-SUR-SEINE INVESTIT POUR L'AVENIR

Cette année, la Municipalité présente un budget audacieux. Son objectif ? Continuer à répondre aux besoins des habitants et mettre en œuvre des projets qui transformeront positivement notre Ville. Dans ce contexte, des investissements d'ampleur seront réalisés avec la volonté que chaque euro dépensé bénéficie au plus grand nombre. Cette gestion offensive est possible en raison de la bonne santé financière de notre commune.



LE BUDGET POUR LES NOVICES

Comment fonctionne le budget d'une Ville?

Le budget d'une commune est divisé en deux parties :

- une section de « fonctionnement », qui regroupe les charges courantes (personnel, divers dépenses récurrentes et intérêts de la dette).
- une section d'« investissement », qui permet le financement de grands projets mais aussi l'entretien du patrimoine. Chaque section doit être équilibrée, ce qui veut dire que les dépenses ne peuvent excéder les recettes.

Pourquoi deux sections ?

C'est une obligation légale pour la bonne gestion du budget dans les collectivités locales. Elle permet de s'assurer que l'emprunt ne peut venir financer que de l'investissement, assurant une gestion saine des deniers publics.

Budget de fonctionnement de 88,5 M€

DÉPENSES	RECETTES
les charges de personnel	les impôts
les charges à caractère général (eau, électricité des bâtiments communaux...)	les dotations
les subventions (dont les subventions versées aux associations)	les redevances (tarification des services)
le financement de Plaine Commune	Reversement Métropole Grand Paris
autres (dont intérêts de la dette)	

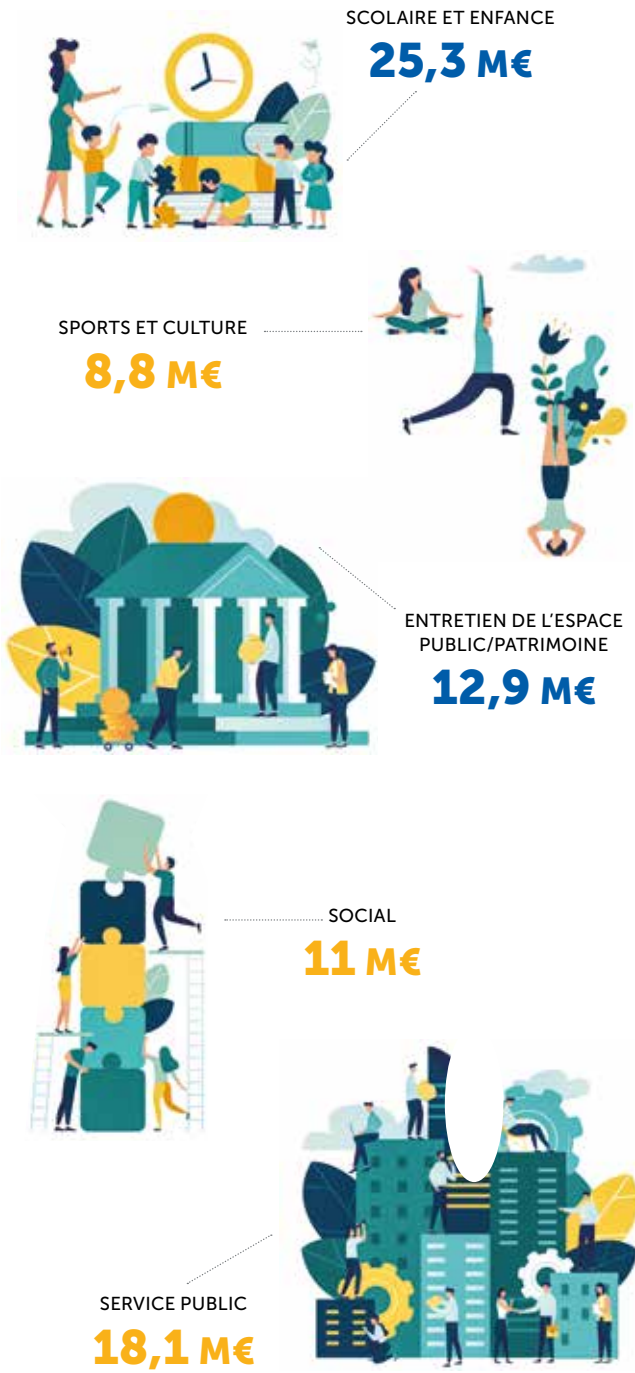
Les recettes de fonctionnement (tous budgets confondus)



Budget d'investissement de 23,2 M€

DÉPENSES	RECETTES
l'entretien et l'amélioration du patrimoine	les dotations et subventions
les grands projets	l'autofinancement (résultat de la bonne gestion)
le remboursement du capital de la dette	l'emprunt si besoin

Les principaux secteurs de dépenses (tous budgets confondus)



LES GRANDES LIGNES DU BUDGET 2021

Cette année, le budget de la Ville, voté lors du Conseil municipal du 8 février, s'élève à 111,7 millions d'euros. La Municipalité s'impose trois lignes directrices : responsabilité, qualité et ambition.



RESPONSABILITÉ

Une stratégie financière efficace

La stratégie financière de la Ville, à l'œuvre ces dernières années consiste à dégager des marges de manœuvre pour favoriser la mise en œuvre des projets. Concrètement, elle maintient l'autofinancement à un haut niveau pour ne pas alourdir la dette, tout en continuant d'investir au profit des Spinassiens. Grâce à cette gestion, entre 2014 et 2020, la Ville est parvenue à réduire sa dette de près de 8 millions d'euros. En pleine santé financière, sa capacité de désendettement est aujourd'hui de moins de 3 ans ce qui est très sain pour une collectivité de cette envergure. La Ville aborde donc le nouveau mandat avec une réelle capacité à investir, c'est-à-dire transformer le cadre de vie des habitants.

Une fiscalité stable et des services attractifs

Comme c'est le cas depuis de nombreuses années, Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, et l'ensemble de l'équipe municipale mettent un point d'honneur à ne pas alourdir la fiscalité qui pèse sur les habitants. De ce fait, pour la dix-huitième année consécutive, il a été décidé de ne pas augmenter le taux municipal des impôts locaux. De même, le choix a été fait de ne pas augmenter les tarifs des services publics (périscolaire, cantine...).

QUALITÉ ET AMBITION

Plus que jamais, la Municipalité s'attache à garantir la qualité des services à l'ensemble des Spinassiens : entretenir et rénover les écoles, assurer la tranquillité et la sécurité publique. Il s'agit d'offrir aux habitants des conditions optimales et des infrastructures modernes propices à leur épanouissement dans notre Ville.

Une politique volontariste d'investissement

Grâce à une gestion rigoureuse, la Ville a aujourd'hui la capacité d'investir largement. Son ambition est de développer de grands projets et d'offrir toujours plus d'équipements publics adaptés aux besoins des Spinassiens. C'est pourquoi, les investissements ne sont pas gelés, bien au contraire ! Projet phare de la mandature, les premières études seront menées sur le site des laboratoires Éclair pour commencer à imaginer l'avenir du site.

L'accent sera mis sur l'écologie avec la construction de la maison écoconstruite, la plantation massive d'arbres ainsi que des travaux permettant d'améliorer la performance énergétique dans les bâtiments municipaux. Des travaux importants seront menés dans les écoles.

La Ville aborde donc cette année 2021 avec pragmatisme et confiance devant les défis qui se présentent à elle. ■

FIN PROGRESSIVE DE LA TAXE D'HABITATION JUSQU'EN 2023

C'est une bonne nouvelle pour les contribuables. La taxe d'habitation est déjà supprimée pour 80% des foyers. Elle sera supprimée totalement pour les 20% restants, de façon progressive d'ici 2023.

En principe, la réforme sera neutre pour les villes qui percevront en contrepartie la part départementale de la taxe foncière.



Une orthophoniste ouvre son cabinet à l'Espace santé Simone Veil

Une orthophoniste vient de s'installer au sein de l'Espace santé Simone Veil. Professionnelle de santé, Agnès Bonnin, orthophoniste, intervient sur prescription médicale. Elle peut agir sur les troubles de la voix, de la parole, du langage oral et écrit, de la communication et de la déglutition. Elle reçoit des patients de tous âges.

▲ **Agnès Bonnin, orthophoniste**
au RDC de l'Espace santé Simone Veil
12 rue du Général Julien, accessible aux personnes en situation de handicap moteur
sur rendez-vous au **07 60 23 46 98**
ou **agnes.bonnin.orthophoniste@gmail.com**
sur prescription médicale
du lundi au vendredi de 8h30 à 19h et le samedi matin (fermé le dimanche) - Tarifs conventionnés.



Offre d'emploi : assistant(e) maternel(le)

Vous habitez Épinay-sur-Seine et vous êtes assistant(e) maternel(le) agréé(e) de la PMI en attente d'activité ? La crèche familiale municipale La Souris Verte n'attend plus que vous ! Grâce à cette structure, les enfants accueillis à domicile ont la possibilité de participer aux activités régulières à la crèche et de profiter de temps de jeu à la ludothèque. Vous pouvez également accéder à une formation continue, être accompagné à domicile et avoir accès à du matériel de puériculture.

▲ **Si vous êtes intéressé, envoyez votre candidature (lettre de motivation et copie de l'agrément) au service du personnel de la Mairie, 1-3 rue Quétigny.**
Pour plus de renseignements, contactez La crèche familiale La Souris Verte, 7 rue Mulot
au **01 49 71 99 45**.

Votre hypermarché E.Leclerc fait peau neuve

Afin de rendre le magasin d'Épinay-sur-Seine plus pratique et plus agréable pour les clients, les repreneurs ont entamé de gros travaux de réaménagement. Depuis le 1^{er} mars, le drive, auparavant situé au 4 Route de Saint-Leu sur la commune de Villetaneuse, a emménagé sur le site de l'hypermarché, au 159/165 Route de Saint-Leu.



D'autres projets sont en cours de réalisation :

- L'agrandissement de la station-service (changement des cuves et mises aux normes de la station avec quatre pompes).
- La réorganisation et l'embellissement du magasin (carrelage, éclairage, étanchéité, meubles froids, meubles surgelés, gondoles, ligne de caisses, accueil...)
- La rénovation du parking : retracement des places, création de places supplémentaires pour les personnes à mobilité réduite, installation de bornes de recharges pour les véhicules électriques...
- La création de nouveaux services : pharmacie, location de voitures...

▲ **E.Leclerc, 159/165 Route de Saint-Leu**
Tél. : 01 42 35 49 17

Le quartier des Écondeaux accueille une psychologue

Laurence Lemonnier, psychologue clinicienne, a rejoint le cabinet de M. Kadi, pédicure-podologue, situé au 6 avenue Léon Blum. Diplômée de l'université Paris V, elle a une longue expérience dans le domaine de l'enfance et de l'adolescence. Elle propose un accompagnement psychologique aux personnes (de tous âges) rencontrant des difficultés chroniques ou passagères ou ayant besoin d'un espace de parole neutre et bienveillant pour sortir de leur souffrance.

▲ **Laurence Lemonnier, psychologue clinicienne,**
6 avenue Léon Blum
sur rendez-vous au **06 10 22 70 46**
ou **lemonelau@gmail.com**
reçoit uniquement le lundi pour l'instant

Annulation

En raison des restrictions imposées par la situation sanitaire, la Bourse aux vêtements de l'association A Chat Malin, prévue début avril, est annulée.

TRAVAUX

LES NOUVEAUX CHANTIERS CE MOIS-CI

À l'approche des beaux jours, les services de la Ville et de Plaine Commune poursuivent leurs actions d'embellissement menées sur le territoire communal.



Visualiser la carte de la ville avec les travaux en cours sur epinay-sur-seine.fr



2 Réfection de la rue de l'Abreuvoir

Durant tout le mois de mars, les parties de la chaussée en pavés qui se sont affaissées à plusieurs endroits dans la rue de l'Abreuvoir vont être réparées.

3 Travaux des espaces verts

Les plantations d'arbres s'achèveront dans la rue de l'Yser, la rue des Alliés, la rue Romain Rolland, la rue Henri Dunand et le boulevard Foch. Des semis vont être disposés au pied des arbres dans plusieurs rues. Rue Gallieni, les grilles qui entourent les troncs d'arbres vont être mises à niveau.

1 Travaux d'éclairage public

Début mars, dans les villas (ruelles en impasse) Georgette, Henriette et Louissette, les points lumineux existants vont être remplacés par des lanternes LED, qui consomment peu d'électricité. À la fin du mois, de nombreux candélabres seront repeints sur l'ensemble de la Ville.

LE PROJET DU TERMINAL 4 DE L'AÉROPORT DE ROISSY ABANDONNÉ



Le projet d'extension du Terminal 4 de l'aéroport Roissy-Charles-de-Gaulle qui devait démarrer fin 2021 (pour une ouverture partielle en 2024 puis totale en 2037), avait pour ambition d'accueillir 40 millions de passagers supplémentaires par an. Mais il n'était pas sans conséquence pour la santé des Franciliens et pour la biodiversité comme le dénonçait l'Autorité environnementale en juillet 2020. Dès le début de l'année 2020, Épinay-sur-Seine s'est mobilisée contre ce

vaste projet. Grâce à un collectif d'élus locaux, fondé et présidé par Eugénie Ponthier, adjointe au Maire à l'Écologie urbaine, 105 Maires franciliens, des Présidents de Conseils Départementaux, de communautés d'agglomération et d'Établissement Public Territorial avaient alors demandé l'abandon de ce projet au Président de la République en le sensibilisant sur les risques pour le quotidien des habitants mais aussi sur son manque de cohérence avec les engagements

CHIFFRES CLÉS



LE PROJET DU TERMINAL 4 REPRÉSENTAIT

500

VOLS SUPPLÉMENTAIRES / JOUR

+ 30 %

DES ÉMISSIONS D'OXYDE D'AZOTE

+ 40 %

DE TRAFIC AÉRIEN

pris par la France en matière de développement durable.

Alors que la situation sanitaire et économique a fortement impacté le trafic aérien, le 11 février 2021, le Gouvernement a demandé l'abandon de ce projet tout en demandant l'étude d'un nouveau, plus en phase avec les objectifs environnementaux nationaux. ■

QUESTIONS À

3



Eugénie Ponthier ADJOINTE AU MAIRE DÉLÉGUÉE À L'ÉCOLOGIE URBAINE

► Pourquoi la ville d'Épinay-sur-Seine était concernée par le projet de Terminal 4 de l'aéroport Roissy-Charles-de-Gaulle ?

Nous ne sommes pas une commune limitrophe de l'aéroport Roissy-Charles-de-Gaulle, mais nous sommes pleinement concernés par les projets qui y sont associés, notamment ceux qui influent sur le trafic aérien. Notre ville est située

entre deux couloirs aériens, ceux de Roissy et du Bourget. Des Spinassiens m'interpellent régulièrement sur ces problématiques des nuisances sonores dues, notamment, aux avions. L'équipe municipale travaille à améliorer le cadre de vie, et c'est donc tout naturellement que nous avons fait front contre le projet de construction du Terminal 4.

► Quelles conséquences auraient eu le Terminal 4 pour les Spinassiens ?

Le projet du Terminal 4 était un projet de grande envergure, de 7 à 9 milliards d'euros, dont l'objectif était d'augmenter très significativement le trafic aérien. Dans le quotidien des Spinassiens cela aurait eu des conséquences désastreuses : tout d'abord en termes de pollution de l'air avec une augmentation significative des particules fines et des oxydes d'azote, mais aussi en termes de nuisances sonores, avec des centaines d'avions en plus... Un tel projet aurait été préjudiciable pour la santé et le cadre de vie des Spinassiens et des Spinassiennes.

De plus, il est incompatible avec les objectifs de neutralité carbone pour 2050 fixés pour la sauvegarde du climat.

► Comment expliquez-vous que ce projet ait été abandonné ?

L'abandon de ce projet est le fruit d'une action collective. Dès début 2020, nous avons sollicité les Spinassiens, via le site internet de la ville pour qu'ils se mobilisent contre ce projet. Ils ont été nombreux à se saisir de ce sujet et nous les en remercions. Le collectif d'élus contre ce projet qui rassemble des villes de toutes tailles, et de tous horizons a œuvré de concert avec les associations citoyennes. Cette large mobilisation a montré qu'ensemble, il est possible de se faire entendre ! Néanmoins, en tant que citoyens, habitants, élus de terrain, il nous faut rester vigilants sur l'avenir de Roissy : de nouveaux projets peuvent apparaître. Nous veillerons à ce qu'ils soient compatibles avec la préservation de la santé de nos concitoyens et du climat.



MADAME D'ÉPINAY : LES CONTRE-CONFESSIONS D'UNE ARTISTE LIBRE

Au XVIII^e siècle, cette femme de lettres ne s'est jamais contentée d'un rôle de figuration. N'en déplaise aux hommes avec qui elle fréquentait les salons ! Connue pour ses prises de position avant-gardistes, elle l'est beaucoup moins pour ses écrits, pourtant pleins de finesse et d'originalité d'après les critiques. Une question se pose alors : pourquoi n'est-elle pas passée à la postérité ? A-t-elle payé le prix fort d'avoir exprimé ses idées, remettant en cause la place de la femme dans la société ? À l'occasion de ce mois de mars, qui célèbre la Journée internationale de leurs droits, éclairons l'œuvre de cette grande artiste injustement restée dans l'ombre.

Plus connue sous le nom de Madame d'Épinay, Louis Florence Pétronille de Tardieu d'Esclavelles (1726-1783), épousa en 1745 Louis-Denis La Live de Bellegarde, seigneur d'Épinay. Mais le mariage est malheureux et Madame d'Épinay obtient la séparation en 1751. Elle part alors se réfugier au château de la Chevrette à Deuil, puis dans celui de la Briche à Épinay où en tant qu'amie des arts, elle accueille les philosophes de son temps, dont Denis Diderot, Melchior Grimm et Jean-Jacques Rousseau. De riches échanges sur l'éducation des enfants, l'allaitement maternel ou le lien parent-enfant relient ce dernier à Madame d'Épinay. Mais un conflit éclate entre le philosophe et l'amant de la châtelaine, le Baron Grimm est opposé aux idées de Rousseau.

La situation s'envenime lorsque le philosophe écrit ses *Confessions* publiées en 1782. Ouvrage biographique qui expose, selon l'auteur, ses défauts et ses faiblesses avec franchise, il n'en décrit pas moins les rapports qu'il entretient avec son entourage avec tout autant de franchise. Ce qui déplaît fortement à Madame d'Épinay qui craint le règlement de comptes.

Dès lors, elle rassemble ses mémoires et ses correspondances, prend la plume et porte aux nues la bienséance d'une société bloquée entre modernisme des idées et respect des étiquettes. À l'image d'autres romans épistolaires, elle signe avec les *Contre-Confessions* une œuvre originale publiée à titre posthume en 1818. À travers la correspondance fictive d'Émilie de Montbrillant, double romanesque de l'auteure, le lecteur découvre une femme passionnée, en quête de reconnaissance et d'émancipation.

Derrière cette critique pseudo-biographique, cette femme artiste en cache une autre. En effet, celle qui fut la maîtresse reconnue de Grimm, le fut également de Louis Claude Dupin de Francueil de 1749 à 1754. Celui qui n'est autre que le grand-père de la célèbre auteure de la *Mare au diable*, Aurore Dupin, plus connue sous le nom de Georges Sand, fit faire le portrait en miniature de sa maîtresse, qu'on peut aujourd'hui retrouver au musée romantique de Paris. ■

► Retrouvez Les *Contre-Confessions* : histoire de Madame de Montbrillant sur [livre.fnac.com](https://www.fnac.com)

Alain Rigault

ÉPICURIEN PAR NATURE

Il manie les mots comme les ingrédients d'une recette et travaille ses gâteaux comme des œuvres d'art, le pâtissier-poète de 70 ans dévoile son parcours romanesque.

C'est sa soif d'aventures qui a mené Alain Rigault à la pâtisserie. « Je rêvais de voyager et, à l'époque, on m'a dit que le métier de pâtissier permettait le nomadisme. Je me suis donc exercé avec ma mère et cela m'a tout de suite plu : les bonnes odeurs, faire plaisir et surtout déguster ! »

Gourmand, il croque la vie à pleines dents

En 1965, à l'âge de 15 ans, il devient apprenti pâtissier à Saint-Cloud, chez Monsieur Poisson, populaire dans le milieu des artistes parisiens. Alain se souvient des livraisons de desserts à vélo chez l'acteur Lino Ventura, à qui il dédie d'ailleurs un poème : « Heureux de vous avoir rencontré au moment où j'ouvrais les portes de ma vie de pâtissier », écrit-il dans son premier recueil du Pâtissier-poète.

Après avoir fait ses armes, en cuisine puis à l'armée, il goûte enfin au voyage dans les années 1970 en devenant pâtissier pour la compagnie des wagons-lits et découvre les pays nordiques. Au gré des rencontres, il passe ensuite de clubs de vacances en clubs de vacances, direction l'Italie, la Suisse, l'ex-Yougoslavie et Tahiti. Alain est un homme accompli.

C'était sans compter l'expérience suivante, la plus incroyable de toutes. L'homme entre au service de la famille royale de Jordanie, le roi Hussein et la reine Noor, dont il est le pâtissier attitré. Une période fastueuse durant laquelle il donne beaucoup pour satisfaire leurs exigences tape à l'œil. « Une fois, j'ai dû réaliser un gâteau d'un mètre sur deux représentant la Jordanie pour une grande fête donnée sur la plage. » Une période où il voit également défiler des figures politiques dans les couloirs du palais : la reine Élisabeth II, l'ancien président français François Mitterrand, l'ancien roi d'Espagne Juan Carlos Ier... L'artisan exerce ensuite, dès 1986, sur des bateaux de croisière et dans des hôtels de luxe, du Chesa Grischuna en Suisse au Ritz-Carlton

aux États-Unis. Il confectionne des pièces sucrées toujours plus extravagantes et fait parfois l'objet de standing ovations inoubliables. Il se remémore ce temps-là avec une pointe de nostalgie.

De la pâtisserie à la poésie, il n'y a qu'un pas

De retour en France dans les années 1990, le pâtissier ne la quittera plus. Après le décès de son père, il décide de rester au chevet de sa mère malade jusqu'à la fin de sa vie. Ces années d'abnégation, où il a dû mettre de côté sa carrière, l'ont amené sur le chemin de l'introspection. Celui qui aimait rassasier les corps se tourne naturellement vers la nourriture de l'esprit : les mots. Il écrit un premier roman, *L'Histoire de petit Jean*, et un ouvrage sur l'histoire de la pâtisserie, qui ne trouvent pas preneur auprès des éditeurs. Mais Alain ne baisse pas les bras, il rêve secrètement de passer de l'ombre à la lumière. Il leur envoie alors ce qu'il a de plus intime : ses poèmes. L'homme y raconte ses joies, ses peines, ses désillusions... Ces textes rendent aussi hommage à la pâtisserie, à la Bretagne et aux personnes qui ont compté, *Le Baba au rhum*, *Queen Amann*, *Au revoir Papa*... Sensible et touchante, sa poésie fait montre d'une grande générosité qui fait résonance chez un panel de lecteurs. Ses poèmes ne tardent pas à être édités. Aujourd'hui, Alain Rigault continue de mêler ses passions car « Écrire, c'est comme offrir un bon repas à un ami – Mais manger les mots, c'est la légèreté du dessert ». ■

La bibliographie d'Alain Rigault :

- *L'Histoire de petit Jean* aux éditions du Net, 2014
- *La Nourriture des mots* aux éditions Beaurepaire, 2018, sous le pseudonyme de Seth Janvier
- *Le Pâtissier-poète Tome I* aux éditions Le Lys Bleu, 2020



PERMANENCES

ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour tous les travaux de rédaction ou de traduction, des permanences sont assurées par :

- l'ISM interprétariat dans les centres socioculturels :
- le jeudi de 14h à 17h à la Maison du Centre (35 rue de Paris).
➤ Tél. 01 49 71 99 15
- le mardi de 14h à 17h au centre Félix Merlin (67 rue Félix Merlin) sur rendez-vous.
➤ Tél. 01 48 41 96 39
- le jeudi de 9h à 12h à l'Espace Nelson Mandela (64 avenue de la Marne) sur rendez-vous.
➤ Tél. 01 49 71 99 35
- les 1^{er} et 3^e mardis du mois de 9h à 12h à l'Annexe du centre Félix Merlin (28 route d'Argenteuil) sur rendez-vous.
➤ Tél. 01 48 41 26 03
- Un écrivain public est également présent :
- le jeudi de 9h à 11h30 au Pôle social (1 rue de l'Abbé Pierre).
➤ Tél. 01 42 43 31 28
- le mercredi de 9h à 12h au centre des Écondeaux (4 avenue Léon Blum) sur rendez-vous.
➤ Tél. 01 48 26 50 11

POINT INFO ÉNERGIE

Pour vos questions sur des travaux d'économie d'énergie, contactez l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat (ALEC) au **01 48 09 40 90** ou sur www.alec-plaineco.org. Permanences de l'ALEC sur rendez-vous au CCAS (7 rue Mulot) le 4^e mercredi du mois de 9h à 12h.

LOGEMENT

En raison du contexte sanitaire, la permanence de l'ADIL 93 le jeudi sera effectuée par téléphone ou par mail.
➤ Tél. 01 49 71 99 79 - adil93@wanadoo.fr
En cas de besoin, vous pouvez contacter par téléphone le service logement au **01 49 71 99 79**. Des permanences sont aussi organisées par l'association Logis dans ses locaux (69 rue Félix Merlin) chaque mardi de 8h à 11h30. Pour prendre rendez-vous, appelez le mardi matin.
➤ Tél. 01 48 41 80 11
ass-logis@wanadoo.fr



Les numéros utiles

- Urgences 112 / Pompiers 18
- Police 17 / SAMU 15
- SOS Médecins 36 24
- Numéro d'urgence pour les sourds et malentendants 114
- Hôtel de Ville
1-3 rue Quétigny
Tél. 01 49 71 99 99
Du lundi au vendredi de 8h30 (9h15 le mardi) à 12h et de 13h15 à 17h30 (19h le jeudi). Samedi de 9h à 12h.
- Mairie annexe d'Orgemont
Place d'Oberursel
Tél. 01 48 41 25 25
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.
- Établissement Public Territorial
Plaine Commune
21 avenue Jules Rimet
93200 Saint-Denis
Allo Agglo : 0 800 074 904 (n° vert)
- Police municipale
1 rue Guynemer
Tél. 01 49 71 99 00
Du lundi au jeudi de 6h45 à 20h, vendredi de 7h à 20h, samedi de 9h à 16h
- Police nationale
Commissariat
40 rue Quétigny
Tél. 01 49 40 17 00
- La Poste
- Bureau du Centre-ville
14 bis rue de Paris
- Bureau d'Orgemont
38 rue Félix Merlin
- Bureau de La Briche
177 avenue de la République
Tél. 36 31
- Caisse Primaire d'Assurance Maladie
26-28 rue Quétigny
Tél. 36 46



LIEUX DE DÉPISTAGE DE LA COVID-19 À ÉPINAY-SUR-SEINE

Retrouvez toutes les pharmacies et les laboratoires qui pratiquent les tests PCR, sérologiques rapides, antigéniques et/ou virologiques de manière actualisée sur le site epinay-sur-seine.fr et les réseaux sociaux de la Ville. Vous serez également informé en temps réel des actions de dépistage ponctuelles.



LES PHARMACIES DE GARDE

EN MARS 2021*

*sous réserve de modification

Secteurs : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/
Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse

Dimanche 7 mars

Pharmacie des Tilleuls
98 route de Saint-Leu
93430 Villetaneuse
Tél. 01 48 22 66 83

Dimanche 14 mars

Pharmacie Moderne
11 rue Ernest Renan
93200 Saint-Denis
Tél. 01 42 43 44 75

Dimanche 21 mars

Pharmacie Saint-Leu
62 route de Saint-Leu
93430 Villetaneuse
Tél. 01 48 22 62 99

Dimanche 28 mars

Pharmacie La grande pharmacie centrale
36 rue de la République
93200 Saint-Denis
Tél. 01 48 20 15 92

Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous 24h/24 et 7j/7, consultez le site monpharmacien-idf.fr

Allô Monsieur le Maire

Vous avez une question ou rencontrez un problème concernant le stationnement, la salubrité, la sécurité, la propreté ou tout autre domaine ? Vous pouvez joindre directement votre Maire, Hervé Chevreau, tous les lundis de 18h à 20h.

➤ Pour cela, il suffit de composer le 01 49 71 89 24



CARNET

Actes et transcriptions de décembre 2020 à janvier 2021



NAISSANCES

EN DÉCEMBRE

Le 8, Esther Samama • Le 16, Kalim Gueraba • Le 18, Loay El Hagin • Le 22, Nelia Yousfi • Le 23, Isaiyah Ly • Le 27, Evan Tacite

EN JANVIER

Le 3, Adel Guerfali • Le 5, Isaac Dhidah • Le 13, Marie-Linh Szabo • Le 16, Alya Kaya • Le 17, Bintou Diakite • Le 19, Hugo Bertazzolo



MARIAGES

EN JANVIER

Le 2, Cherazade Dif et Nour Eddine Didouh • Le 7, Houda Boudad et Imad Khalikine • Le 9, Nassira Mokhtari et Mahmoud Benfakher • Le 16, Khaoula Sayadi et Ahmed Habachi • Intissar Adouni et Mohamed Aïdoudi • Émilie Chak et Mikahel Meah • Le 23, Zoubida Benzirar et Nouredine Lemmaghti • Stecy De Sa et Valentin Person • Soraya Benhalima et Farid Chouat • Le 29, Amira Nebati et Oualid Naoum • Le 30, Mame Sène et Oumar Ndiaye • Chirine Salama et Walid Abdalla • Karima Mokrane et Murat Sigiç • Alina Maleca et Daniel Modvala



Vous ne souhaitez pas que votre nom, ou celui d'un parent décédé, paraisse dans cette rubrique, merci de le signaler au service de l'État civil lors de votre passage.



DÉCÈS

EN DÉCEMBRE

Le 30, Louis Issaurat

EN JANVIER

Le 4, Angiolina Sabatino • Le 6, Pierrette Ravail • Le 10, Amar Bouanou • Le 23, Fatma Karaduman

HOMMAGE À JEAN DAËRON



Grand serviteur de l'Éducation nationale et de la cause des enfants, l'homme, né en 1925, fut notamment le principal du Collège Robespierre. Parti à la retraite en 1985, il travaille avec Gilbert Bon-nemaison et sera un acteur important du développement de la politique de prévention à Épinay-sur-Seine, et plus

largement au niveau national. Spécialisé sur ces questions, il intègre d'ailleurs le Conseil National de Prévention de la Délinquance en tant qu'animateur. Il devient ensuite Conseiller municipal délégué de 1989 à 1995, et continue à travailler bénévolement, aux côtés de Bruno Le Roux, jusqu'aux élections municipales de 2014. C'était un homme de conviction, un citoyen passionné, dévoué et engagé au service de la ville et de l'intérêt général. Toutes nos condoléances à ses proches.

19 mars : commémoration en hommage aux victimes des conflits d'Afrique du Nord

Une cérémonie, sans public en raison du contexte sanitaire, se tiendra vendredi 19 mars à 10h au square du 11 Novembre en souvenir des victimes de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie.

➤ vendredi 19 mars 2021 à 10h, au square du 11 Novembre



Les adjoints au Maire et les conseillers municipaux délégués reçoivent les Spinassiens sur rendez-vous ou assurent des permanences. Vous pouvez aussi les contacter par mail : contact@epinay-sur-seine.fr

Entrez en contact avec vos élus

Patrice Konieczny

Premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme
01 49 71 89 14

Samia Azzouz

Deuxième Adjointe au Maire déléguée aux Sports
01 49 71 34 42

Farid Saidani

Troisième Adjoint au Maire délégué à la Politique de la ville, à la Démocratie locale, et à la Lutte contre les discriminations
01 49 71 42 71

Eugénie Ponthier

Quatrième Adjointe au Maire déléguée à l'Écologie urbaine
01 49 71 89 71

Ramej Kassamaly

Cinquième Adjoint au Maire délégué à la Jeunesse et à la Vie des quartiers
01 49 71 42 91

Bernadette Gautier

Sixième Adjointe au Maire déléguée aux Seniors
01 49 71 98 54

Daniel Le Danois

Septième Adjoint au Maire délégué à l'Éducation
01 49 71 98 22

Patricia Bastide

Huitième Adjointe au Maire déléguée à la Solidarité et à la Santé
01 49 71 42 51

Norbert Lison

Neuvième Adjoint au Maire délégué aux Anciens combattants, aux Questions de défense et au Devoir de mémoire
01 49 71 42 42

Hinda Mhebi

Dixième Adjointe au Maire déléguée aux Finances et à l'Égalité femmes-hommes
01 49 71 89 18 / 89 17

Mohammed Cherfaoui

Onzième Adjoint au Maire délégué à la Vie associative
01 49 98 13 83

Fatiha Kernissi

Douzième Adjointe au Maire déléguée à la Petite enfance et à la Parentalité
01 49 71 79 77

Farid Benyahia

Treizième Adjoint au Maire délégué à l'Administration générale, à la Modernisation des services aux citoyens et à l'Économie locale
01 49 71 89 21

Isabelle Tan

Conseillère municipale déléguée aux Relations internationales
01 49 71 89 14

Guillaume Le Floch

Conseiller municipal délégué aux Commerces et à l'Entrepreneuriat
Conseiller territorial
01 49 71 89 18 / 89 17

Nadia Kais

Conseillère municipale déléguée aux Activités socioculturelles
01 49 71 42 91

Denis Redon

Conseiller municipal délégué à l'Espace public et à la Sécurité routière, référent police de proximité
01 49 71 89 18 / 89 17

Mauna Traikia

Conseillère municipale déléguée à la Ville numérique et à l'Innovation digitale
01 49 71 89 14

Karim Ahmed

Conseiller municipal délégué à l'Olympisme, au Handisport et aux Nouvelles pratiques sportives
01 49 71 34 42

Samira Yazidi

Conseillère municipale déléguée à la Modernisation numérique
01 49 71 89 18 / 89 17

Oben Ayyildiz

Conseiller municipal délégué à l'Économie sociale et solidaire et aux Énergies renouvelables
01 49 71 89 71

Maryse Said Abdallah

Conseillère municipale déléguée aux Loisirs associatifs
01 49 98 13 83

Hervé Leroy

Conseiller municipal délégué aux Bâtiments et à l'Habitat inclusif
01 49 71 89 71

Vanessa Ait Mouffok

Conseillère municipale déléguée au Handicap
01 49 71 98 62

Armand Grauer

Conseiller municipal délégué à l'Enseignement secondaire
01 49 71 98 22

Thierry Bourcier

Conseiller municipal délégué aux Commissions de sécurité
01 49 71 89 71

Sonia Badene

Conseillère municipale déléguée aux Pratiques artistiques amateurs
01 49 71 89 14

Marius Tchendjou

Conseiller municipal délégué à l'Enseignement supérieur et à la Vie universitaire
01 49 71 89 18 / 89 17

Jean-Pierre Leroy

Conseiller municipal délégué à l'Emploi et à l'Insertion
01 49 71 26 38

TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

ABANDON DU T4 : UNE PREMIÈRE VICTOIRE POUR LA SANTÉ DES SPINASSIENS

Le 11 février dernier, Barbara Pompili, Ministre de la Transition Écologique, a officiellement annoncé l'abandon du projet de Terminal 4 de l'aéroport Roissy-Charles-de-Gaulle. Cette décision, qui était attendue, est une bonne nouvelle pour la vie quotidienne et la santé des habitants, et plus largement pour l'ensemble des Franciliens.

Pour tous ceux qui subissent quotidiennement ces nuisances, cette extension aurait signifié 500 vols de plus par jour, 40 % d'augmentation du trafic aérien et 40 millions de passagers supplémentaires par an. Générant une émission de l'ordre de 10 millions de tonnes de CO₂ supplémentaires, la réalisation du Terminal 4 aurait aggravé encore davantage la situation sanitaire en matière de bruit et de pollution de l'air.

En janvier 2019 l'Autorité Environnementale avait d'ailleurs elle-même alerté sur l'impossibilité de mettre en œuvre ce projet qui est en contradiction totale avec les engagements pris par la France dans le cadre de la lutte contre le changement climatique.

La Ville d'Épinay-sur-Seine, sous l'impulsion de notre adjointe à l'Écologie urbaine Eugénie Ponthier, est engagée de longue date dans ce combat pour préserver la santé des Spinassiens et la nature en Île-de-France. Convaincue de la nécessité d'obtenir l'abandon de ce projet néfaste pour l'environnement, Eugénie Ponthier avait ainsi rassemblé 105 Maires et élus, Présidents de Département, de communautés d'agglomérations et de territoires, représentant plus de quatre millions de Franciliens, pour demander au Président de la République de renoncer à cette extension.

TRIBUNES DE L'OPPOSITION

Ce groupe n'a pas fourni de texte

Au terme de plusieurs mois de mobilisation citoyenne, nos efforts collectifs ont porté leurs fruits. Il s'agit d'une première victoire importante pour l'écologie, la santé publique et pour tous les habitants d'Île-de-France !

Mais au-delà, nous en sommes profondément convaincus : la crise sanitaire mondiale que nous connaissons constitue non seulement une prise de conscience de la fragilité de nos organisations mais aussi une opportunité sans précédent de faire évoluer nos comportements et notre modèle de société.

Il s'agit aujourd'hui, non plus uniquement de nous opposer à la mise en œuvre de projets néfastes d'un point de vue sanitaire et écologique, mais de jeter les bases de ce que pourrait être demain un développement maîtrisé et harmonieux, en phase avec les aspirations citoyennes et proposant la création de nouvelles activités plus respectueuses des hommes et du vivant.

Relocalisation d'industries manufacturières à l'échelle régionale, investissement massif dans le développement des énergies renouvelables, soutien au développement de l'industrie du recyclage, mise en place d'une grande ceinture maraîchère en Île-de-France... les perspectives sont nombreuses et doivent désormais être collectivement approfondies.

Avec l'ensemble de l'équipe municipale, des élus et des citoyens engagés pour préserver notre cadre de vie et préparer l'avenir de nos enfants, c'est à cette tâche complexe mais passionnante et profondément porteuse d'espoir que nous continuerons à œuvrer pleinement dans les mois à venir.

Très cordialement
L'équipe du Maire

UN BUDGET 2021 QUI IGNORE LES CRISES À VENIR !

En quoi ce budget de 88 millions d'euros intègre-t-il les défis auxquels notre ville doit faire face ? Certes, ce sont des règles saines qui ont présidées à son élaboration comme la maîtrise de la dette. Cependant, Épinay dispose d'une marge de manœuvre en termes d'investissement.

Alors, comment prépare-t-on la lutte contre le changement climatique et l'égalité Femmes-Hommes ?

Pourquoi n'y a-t-il pas non plus de réponse budgétaire pour aider la population à faire face à la crise sociale et économique engendrée par la COVID avec un budget social identique à celui de 2020 ? On navigue à vue sans évaluation robuste des actions engagées.

C. Chevauché, G. Bonnin, S. Bourdi



**VOUS ÊTES + DE 9000 À
NOUS SUIVRE SUR FACEBOOK
MERCI !**


EPINAY-SUR-SEINE



Epina-
sur-
Seine